

Anu Stohner, Timo Parvela

## Ella in den Ferien

*Ein neues Abenteuer mit Ella*

Sommerzeit ist Ferienzeit, und deswegen brechen Ella, ihre Freunde, der Lehrer und die komische Reisetante auf zum Urlaub auf See. Mit dem Schiff wollen sie übers Meer schippern, schnorcheln, schwimmen und es sich gut gehen lassen. Nur die Reisetante will immer alles bestimmen und ihnen zeigen, wo es langgeht. Aber diese Rechnung hat sie ohne Ella und ihre Freunde gemacht. Die stellen nämlich mal eben alles auf den Kopf, sorgen für reichlich Aufregung und machen, wie immer, nichts als Quatsch. Dieses Mal freut sich selbst der Lehrer darüber, der mal eine kleine Ruhepause hat, nur dass man ihn ständig ins Wasser schmeißt, das findet er nicht so toll.

Zu diesem Buch finden Sie Quizfragen auf [antolin.de](http://antolin.de)



Anu Stohner, Timo Parvela  
**Ella in den Ferien**

176 Seiten

ISBN: 978-3-423-62586-9  
 EUR 6,95 [DE] – EUR 7,20 [AT]  
 ET 1. Juni 2014, 7. Auflage  
 Übersetzung: Übersetzt von  
 Nina Stohner und Anu Stohner  
 Sprache: Deutsch  
 Lesealter ab 8 Jahre



© Nina Stohner-Schönberg

Autor\*in

## Anu Stohner

Anu Stohner, geboren 1952 in Helsinki, lebt als Übersetzerin und Autorin in Altlußheim am Rhein. Für ihre Übersetzungen aus dem Englischen, Finnischen und Schwedischen wurde sie unter anderem mit dem Hans-Christian-Andersen-Preis für ÜbersetzerInnen und dem Finnischen Staatspreis ausgezeichnet. Für die Reihe Hanser hat sie zuletzt ›Elchtag‹ von Malin Klingenberg und ›Ich bin Joy‹ von Jenny Valentine übersetzt.



© Tammi Publishers/Ville Palonen

Autor\*in

## Timo Parvela

Timo Parvela, geboren 1964, war lange und gern Lehrer, bevor er Schriftsteller wurde. Er schreibt für Erwachsene und Kinder und wurde für seine Kinderbücher vielfach ausgezeichnet. In Finnland ist er der unbestrittene Star der Kinderliteratur, und auch in Deutschland sind seine Ella- und seine Pekka-Reihe Kult.



Übersetzer\*in

## Nina Stohner



Illustrator\*in

## Sabine Wilharm

Sabine Wilharm, geboren 1954, studierte an der Fachhochschule für Gestaltung in Hamburg und arbeitet seit 1976 als freie Illustratorin für Zeitschriften und Verlage.-

## Weitere Bücher von Anu Stohner

- Ella und das Festkonzert, Taschenbuch 62690, ISBN: 978-3-423-62690-3

- Ella und der Neue in der Klasse, Taschenbuch 62611, ISBN: 978-3-423-62611-8
- Pekkas geheime Aufzeichnungen Der verrückte Angelausflug, Taschenbuch 62708, ISBN: 978-3-423-62708-5
- Ella und die falschen Pusteln, Taschenbuch 62601, ISBN: 978-3-423-62601-9
- Ella und ihre Freunde außer Rand und Band, Taschenbuch 62649, ISBN: 978-3-423-62649-1
- Ella und das Abenteuer im Wald, Taschenbuch 62703, ISBN: 978-3-423-62703-0
- Ella in der zweiten Klasse, Taschenbuch 62481, ISBN: 978-3-423-62481-7
- Pekkas geheime Aufzeichnungen - Die Wunderelf, Taschenbuch 62675, ISBN: 978-3-423-62675-0
- Ella und der Superstar, Taschenbuch 62549, ISBN: 978-3-423-62549-4
- Ella in den Ferien, Taschenbuch 62586, ISBN: 978-3-423-62586-9
- Ella und die 12 Heldentaten, Taschenbuch 62683, ISBN: 978-3-423-62683-5
- Ella und das große Rennen, Taschenbuch 62627, ISBN: 978-3-423-62627-9
- Ella und der Millionendieb, Taschenbuch 62633, ISBN: 978-3-423-62633-0
- Ella und die Ritter der Nacht, Taschenbuch 62665, ISBN: 978-3-423-62665-1
- Pekkas geheime Aufzeichnungen Das verschollene Samuraischwert, Taschenbuch 62730, ISBN: 978-3-423-62730-6
- Ella in der Schule, Taschenbuch 62456, ISBN: 978-3-423-62456-5
- Pekkas geheime Aufzeichnungen - Der komische Vogel, Taschenbuch 62646, ISBN: 978-3-423-62646-0
- Robert und die wilden Ritter Das Zauberschwert - Der Drachenwald, Hardcover 64049, ISBN: 978-3-423-64049-7
- Die Blaubeerdetektive (1) Gefahr für den Inselwald!, Hardcover 64048, ISBN: 978-3-423-64048-0
- Die Karlsson-Kinder – Teil 3: Wikinger und Vampire, Hörbuch 741488, ISBN: 978-3-86231-488-1
- Die Blaubeerdetektive (2) Achtung Geisterelch!, E-Book 43618, ISBN: 978-3-423-43618-2
- Robert und die Ritter IV Das Turnier, Hardcover 62542, ISBN: 978-3-423-62542-5
- Die Karlsson-Kinder Spukgestalten und Spione, E-Book 42210, ISBN: 978-3-423-42210-9
- Gretas Ferien, E-Book 42719, ISBN: 978-3-423-42719-7
- Make it Big! Wie ich London schaffte (oder London mich), , ISBN: 978-3-423-42657-2
- Robert und die Ritter 3 Das Burggespenst, E-Book 41418, ISBN: 978-3-423-41418-0
- Das war doch nicht mit Absicht!, Hardcover 76430, ISBN: 978-3-423-76430-8
- Gretas Ferien, Hardcover 64012, ISBN: 978-3-423-64012-1
- Elchtage, E-Book 43868, ISBN: 978-3-423-43868-1
- Die Eisreise, Hardcover 64085, ISBN: 978-3-423-64085-5
- Die Karlsson-Kinder (3) Wikinger und Vampire, Taschenbuch 62681, ISBN: 978-3-423-62681-1
- Wie ich mich auf einer Parkbank in einen bärtigen Mann mit sehr braunen Augen verliebte, Taschenbuch 21726, ISBN: 978-3-423-21726-2
- Gretas Entschuldigungen, , ISBN: 978-3-423-64001-5
- Wie ich mich auf einer Parkbank in einen bärtigen Mann mit sehr braunen Augen verliebte, E-Book 43385, ISBN: 978-3-423-43385-3
- Widerspruch zwecklos oder Wie man eine polnische Mutter überlebt, Paperback 62548, ISBN: 978-3-423-62548-7
- Desta und das Labyrinth im Gartenteich, E-Book 43344, ISBN: 978-3-423-43344-0
- Die Karlsson-Kinder Spukgestalten und Spione, Hardcover 64004, ISBN: 978-3-423-64004-6
- Ach du krümeliger Pfefferkuchen, Hardcover 62504, ISBN: 978-3-423-62504-3
- Abenteuer mit den Karlsson-Kindern, Hardcover 64066, ISBN: 978-3-423-64066-4
- Das große Adventskalenderbuch, Taschenbuch, ISBN: 978-3-423-62373-5

- Das große Adventskalenderbuch Die Weihnachtsmäuse und die Prinzessin, die schon alles hatte, Taschenbuch 62472, ISBN: 978-3-423-62472-5
- Die Karlsson-Kinder Gruselschiff mit schwarzer Dame, Hardcover 64021, ISBN: 978-3-423-64021-3
- Robert und die Ritter 1 Das Zauberschwert, Hardcover 62479, ISBN: 978-3-423-62479-4
- Elchtag, Taschenbuch 62774, ISBN: 978-3-423-62774-0
- Die Karlsson-Kinder Wombats und wilde Kerle, E-Book 42516, ISBN: 978-3-423-42516-2
- Monsternanny - Ein unterirdisches Abenteuer, Taschenbuch 62715, ISBN: 978-3-423-62715-3
- Elchtag, Hardcover 64076, ISBN: 978-3-423-64076-3
- Gretas Entschuldigungen, E-Book 41872, ISBN: 978-3-423-41872-0
- Die Karlsson-Kinder (2) Wombats und wilde Kerle, Taschenbuch 62664, ISBN: 978-3-423-62664-4
- Ich bin Joy, E-Book 44650, ISBN: 978-3-423-44650-1
- Die Karlsson-Kinder (2) Wombats und wilde Kerle, Hardcover 64007, ISBN: 978-3-423-64007-7
- Mind the Gap! Wie ich London packte (oder London mich), , ISBN: 978-3-423-42248-2
- Neues von den Weihnachtsmäusen, Taschenbuch 62594, ISBN: 978-3-423-62594-4
- Alles Liebe von Joy, E-Book 44181, ISBN: 978-3-423-44181-0
- Mind the Gap! Leseprobe Wie ich London packte (oder London mich), E-Book 42394, ISBN: 978-3-423-42394-6
- Die Karlsson-Kinder Wikinger und Vampire, Hardcover 64010, ISBN: 978-3-423-64010-7
- Neues von den Weihnachtsmäusen, E-Book 42504, ISBN: 978-3-423-42504-9
- Desta und das Labyrinth im Gartenteich, Hardcover 64037, ISBN: 978-3-423-64037-4
- Die Karlsson-Kinder – Teil 1: Spukgestalten und Spione, Hörbuch 741365, ISBN: 978-3-86231-365-5
- Ich bin aber noch kein bisschen müde, Hardcover 76349, ISBN: 978-3-423-76349-3
- Ella auf Klassenfahrt, Taschenbuch 62527, ISBN: 978-3-423-62527-2
- Wie ich mich auf einer Parkbank in einen ungewaschenen Mann mit sehr braunen Augen verliebte, Hörbuch 640405, ISBN: 978-3-7424-0405-3
- Die kleine Schusselhexe greift ein, Hardcover 64030, ISBN: 978-3-423-64030-5
- Make it Big! Wie ich London schaffte (oder London mich), Taschenbuch 62632, ISBN: 978-3-423-62632-3
- Monsternanny - Eine ungeheuerliche Überraschung, Taschenbuch 62714, ISBN: 978-3-423-62714-6
- Go for It! Wie ich London die Schau stahl (oder London mir), Taschenbuch 62621, ISBN: 978-3-423-62621-7
- Das große Adventskalenderbuch Neues von den Weihnachtsmäusen, Taschenbuch, ISBN: 978-3-423-62326-1
- Die Blaubeerdetektive (1) Gefahr für den Inselwald!, E-Book 43579, ISBN: 978-3-423-43579-6
- Widerspruch zwecklos oder Wie man eine polnische Mutter überlebt, E-Book 41870, ISBN: 978-3-423-41870-6
- Die Blaubeerdetektive (3) Die Jagd auf den Meisterdieb!, E-Book 43695, ISBN: 978-3-423-43695-3
- Die Karlsson-Kinder Wikinger und Vampire, E-Book 42744, ISBN: 978-3-423-42744-9
- Die Blaubeerdetektive (2) Achtung Geisterelch!, Hardcover 64052, ISBN: 978-3-423-64052-7
- Klara, Nova und die Bananenschale des Schreckens, Hardcover 64079, ISBN: 978-3-423-64079-4
- Alles Liebe von Joy, Hardcover 64104, ISBN: 978-3-423-64104-3
- Ich bin Joy, Hardcover 64094, ISBN: 978-3-423-64094-7
- Robert und die Ritter III Das Burggespenst, Hardcover 62526, ISBN: 978-3-423-62526-5
- Die Karlsson-Kinder (4) Diebe und Dämonen, Hardcover 64016, ISBN: 978-3-423-64016-9
- Die Karlsson-Kinder – Teil 2: Wombats und wilde Kerle, Hörbuch 741405, ISBN: 978-3-86231-405-8
- Robert und die Ritter Der Drachenwald, E-Book 40922, ISBN: 978-3-423-40922-3
- Gretas Entschuldigungen, Taschenbuch 62613, ISBN: 978-3-423-62613-2

- Widerspruch zwecklos oder Wie man eine polnische Mutter überlebt, Taschenbuch 62595, ISBN: 978-3-423-62595-1
- Die Karlsson-Kinder (6) Papas und Piraten, Hardcover 64025, ISBN: 978-3-423-64025-1
- Die Blaubeerdetektive (3) Die Jagd auf den Meisterdieb!, Hardcover 64060, ISBN: 978-3-423-64060-2
- Make it Big! Wie ich London schaffte (oder London mich), Paperback 65013, ISBN: 978-3-423-65013-7
- Robert und die Ritter 1 Das Zauberschwert, E-Book 40744, ISBN: 978-3-423-40744-1
- Das große Adventskalenderbuch, Taschenbuch, ISBN: 978-3-423-62286-8
- Robert und die Ritter IV, E-Book 41587, ISBN: 978-3-423-41587-3
- Robert und die wilden Ritter Das Zauberschwert - Der Drachenwald, E-Book 43581, ISBN: 978-3-423-43581-9
- Ach du krümeliger Pfefferkuchen, E-Book 40966, ISBN: 978-3-423-40966-7
- Die Karlsson-Kinder (4) Diebe und Dämonen, E-Book 42857, ISBN: 978-3-423-42857-6
- Die kleine Schusselhexe greift ein, E-Book 43124, ISBN: 978-3-423-43124-8
- Robert und die Ritter II Der Drachenwald, Hardcover 62498, ISBN: 978-3-423-62498-5
- Die Karlsson-Kinder (6) Papas und Piraten, E-Book 43039, ISBN: 978-3-423-43039-5

## Weitere Bücher von Timo Parvela

- Ella und das Festkonzert, Taschenbuch 62690, ISBN: 978-3-423-62690-3
- Ella und der Neue in der Klasse, Taschenbuch 62611, ISBN: 978-3-423-62611-8
- Pekkas geheime Aufzeichnungen Der verrückte Angelausflug, Taschenbuch 62708, ISBN: 978-3-423-62708-5
- Ella und die falschen Pusteln, Taschenbuch 62601, ISBN: 978-3-423-62601-9
- Ella und ihre Freunde außer Rand und Band, Taschenbuch 62649, ISBN: 978-3-423-62649-1
- Ella und das Abenteuer im Wald, Taschenbuch 62703, ISBN: 978-3-423-62703-0
- Ella in der zweiten Klasse, Taschenbuch 62481, ISBN: 978-3-423-62481-7
- Pekkas geheime Aufzeichnungen - Die Wunderelf, Taschenbuch 62675, ISBN: 978-3-423-62675-0
- Ella und der Superstar, Taschenbuch 62549, ISBN: 978-3-423-62549-4
- Ella in den Ferien, Taschenbuch 62586, ISBN: 978-3-423-62586-9
- Ella und die 12 Heldentaten, Taschenbuch 62683, ISBN: 978-3-423-62683-5
- Ella und das große Rennen, Taschenbuch 62627, ISBN: 978-3-423-62627-9
- Ella und der Millionendieb, Taschenbuch 62633, ISBN: 978-3-423-62633-0
- Ella und die Ritter der Nacht, Taschenbuch 62665, ISBN: 978-3-423-62665-1
- Pekkas geheime Aufzeichnungen Das verschollene Samuraischwert, Taschenbuch 62730, ISBN: 978-3-423-62730-6
- Ella in der Schule, Taschenbuch 62456, ISBN: 978-3-423-62456-5
- Pekkas geheime Aufzeichnungen - Der komische Vogel, Taschenbuch 62646, ISBN: 978-3-423-62646-0
- Ella auf Klassenfahrt, Taschenbuch 62527, ISBN: 978-3-423-62527-2
- Ella und ihre Freunde als Babysitter, Taschenbuch 62751, ISBN: 978-3-423-62751-1
- Pekkas geheime Aufzeichnungen - Der König des Dschungels, Taschenbuch 62783, ISBN: 978-3-423-62783-2
- Ellas Klasse und der Wundersmoothie, Taschenbuch 62768, ISBN: 978-3-423-62768-9
- Ella und der falsche Zauberer, Taschenbuch 62720, ISBN: 978-3-423-62720-7

## News

### ›Ich bin Joy‹ auf den Besten 7

›Ich bin Joy‹ der britischen Autorin Jenny Valentine wurde im September 2022 auf die Deutschlandfunk-[Bestenliste](#) ›Die besten 7‹ des Monats gewählt.

3. September 2022